

Rada Miasta Imielin

**Protokół Nr XIII/2011  
z przebiegu obrad Zwyczajnej Sesji Rady Miasta Imielin  
w dniu 26 października 2011 roku.**

W Sesji udział wzięło 15 Radnych – 100% frekwencji, zgodnie z załączoną listą obecności.

W Sesji udział wzięli: Dyrektorki placówek oświatowych z Imielina: Dyrektor Przedszkola Miejskiego – Halina Wachowiak, Dyrektor Szkoły Podstawowej – Gabriela Szolczewska, Dyrektor Gimnazjum – Anna Kubica, kandydaci na ławników: Małgorzata Goczoł, Maria Hachuła, Anna Kowalska, Robert Nocoń, Lidia Szczygieł, Danuta Wykręt, Maria Biskupska, Krystyna Rosmus, Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz, Z-ca Burmistrza – Krzysztof Szluzy, Sekretarz Miasta – Maria Janusz, Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut, Kierownik Referatu EZKS Mirosława Strojny, Kierownik Referatu GPG – Magdalena Kryczek, Radca Prawny – Jacek Jędryczka, mieszkańcy miasta.

**Ad.1. Otwarcie Sesji.**

Sesję otworzyła o godz. 16<sup>15</sup>, przywitała przybyłych na Sesję oraz poinformowała, że na sali obecnych jest 15 Radnych i stwierdziła prawomocność obrad, Przewodnicząca Rady Miasta – Bernadeta Ficek.

**Ad.2. Zatwierdzenie porządku obrad Sesji.**

Projekt porządku obrad Sesji przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek i zwróciła się do zebranych z pytaniem, czy są uwagi i propozycje do porządku obrad.

Do porządku obrad zgłoszono:

Wniosek o rozszerzenie punktu 5 porządku obrad Sesji w brzmieniu:

„Projekty uchwał wnoszone przez Burmistrza Miasta:

- a) w sprawie zgłoszenia kandydata Pana Antoniego Krawczyk na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu,
  - b) w sprawie zgłoszenia kandydata Pani Katarzyny Stolorz na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu”,
- zgłosił Burmistrz Miasta – Jan Chwiedacz.

Wniosek Burmistrza Miasta przyjęty został 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie wniosku bezwzględna większością głosów ustawowego składu Rady, stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Innych uwag i propozycji do porządku obrad nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt porządku obrad z przyjętą zmianą.

Porządek obrad ze zmianą przyjęty został 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie porządku obrad Sesji stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

### **Ad.3. Przyjęcie protokołu z Sesji Rady Miasta z dnia 28 września 2011 roku.**

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek poinformowała, że protokół z Sesji Rady Miasta z dnia 28 września 2011 roku wyłożony był do wglądu w Biurze Rady Miasta i zwróciła się do zebranych z pytaniem, czy są uwagi do protokołu.

Uwag do protokołu nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie przyjęcie protokołu z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 28 września 2011 roku.

Protokół z Sesji Rady Miasta Imielin z dnia 28 września 2011 roku przyjęty został 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie protokołu stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

### **Ad.4. Informacje na temat pracy Komisji w okresie międzysesyjnym.**

Informacje na temat pracy Komisji w okresie międzysesyjnym przedstawili:

- z posiedzenia Komisji Gospodarki Miejskiej... w dniu 19 października 2011 roku, **Przewodnicząca Komisji – Radna Barbara Orzeł:**

„Komisja:

- 1) Omówiła wstępne założenia do planu zadań inwestycyjnych na 2012 rok i ustaliła, że temat będzie kontynuowany na posiedzeniu Komisji w listopadzie b.r.
- 2) Zapoznała się z treścią odpowiedzi Zarządu Dróg Wojewódzkich w Katowicach na pismo mieszkańca Imielina w sprawie organizacji ruchu w rejonie sklepu „Biedronka” oraz informacją Z-cy Burmistrza Miasta, że zostało zawarte z Województwem Śląskim porozumienie w sprawie udzielenia pomocy finansowej Województwu Śląskiemu na realizację zadania p.n. „Projekt przebudowy drogi wojewódzkiej nr 934 ul. Imielińska w Imielinie”, w najbliższych dniach zostanie ogłoszony przetarg na wykonanie projektu przebudowy drogi wojewódzkiej na odcinku od skrzyżowania z ul. Kowalską do skrzyżowania z ul. Hallera. Ponadto zaprosił do współpracy nad uzgadnianiem projektu zainteresowanych Radnych”.

- z posiedzenia Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta w dniu 20 października 2011 roku, **Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht:**

„Komisja:

- 1) Zapoznała się z przedstawionym przez Skarbnik Miasta Krystynę Błachut Zestawieniem wykonania budżetu miasta Imielin dla dochodów i wydatków – stan na dzień 30 września 2011 roku.
- 2) Opiniowała projekty uchwał wnoszone na Sesję Rady Miasta.
- 3) Przedyskutowała temat budowy hali widowiskowo-sportowej w Imielinie i postanowiła powrócić do tematu na kolejnym posiedzeniu Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta”.

- z posiedzenia Komisji Oświaty... w dniu 24 października 2011 roku,

**Przewodniczący Komisji – Radny Marian Oleś:**

„Komisja:

- 1) Zapoznała się z przedstawionymi przez Dyrektorki placówek oświatowych z Imielina informacjami o stanie realizacji zadań oświatowych w poszczególnych placówkach w roku szkolnym 2010/2011.
- 2) Opiniowała projekty uchwał wnoszone na Sesję Rady.
- 3) Zapoznała się z pismem mieszkańców Imielina, w którym zwracają się do gminy o dofinansowanie ze środków budżetu miasta Imielin zajęć nauki i doskonalenia pływania dla dzieci i młodzieży, połączonych z gimnastyką korekcyjną i doskonaleniem rekreacji ruchowej oraz wyjaśnieniem Burmistrza Miasta, że zgodnie z przepisami, gmina nie może dofinansowywać osób fizycznych, o czym w piśmie zostaną poinformowani wnioskodawcy”.

- **Przewodniczący Komisji Rewizyjnej – Radny Jerzy Gołaszczyk** przedstawił ( jak w zał. do protokołu) Informację na temat przeprowadzonej kontroli działalności i wydatków Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej za I półrocze 2011 roku.

Do przedstawionych informacji nie zgłoszono żadnych uwag.

Przyjęcie informacji stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **Ad.5. Wybór ławników na kadencję w latach 2012 -2015.**

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek przypomniała Radnym, że na Sesji w dniu 28 czerwca 2011 roku Rada Miasta Uchwałą Nr IX/54/2011 powołała Zespół opiniujący zgłoszonych kandydatów na ławników na kadencję w latach 2012-2015.

Następnie zwróciła się do Przewodniczącej Zespołu- Radnej Krystyny Zimmermann o przedstawienie opinii o zgłoszonych kandydatach na ławników.

**Radna Krystyna Zimmermann** – przedstawiła Opinię Zespołu o kandydatach na ławników sądowych na kadencję w latach 2012-2015:

„Zespół opiniujący zgłoszonych kandydatów na ławników został powołany Uchwałą Nr IX/54/2011 Rady Miasta Imielin z dnia 28 czerwca 2011 roku w sprawie powołania Zespołu opiniującego zgłoszonych kandydatów na ławników na kadencję w latach 2012-2015 w składzie:

- 1) Radna Krystyna Zimmermann – Przewodnicząca Zespołu
- 2) Radny Ireneusz Starczynowski – Członek Zespołu
- 3) Radny Tadeusz Komandera – Członek Zespołu.

Wybory ławników odbywają się na podstawie ustawy z dnia 27 lipca 2001 roku- Prawo o ustroju sądów powszechnych ( Dz. U. Nr 98, poz. 1070 z późn. zm.).

Na podstawie art. 162 ustawy z dnia 27 lipca 2001 roku – Prawo o ustroju sądów powszechnych (Dz. U. Nr 98, poz. 1070 z późn. zm.) oraz pisma Prezesa Sądu Okręgowego w Katowicach z dnia 27 maja 2011 roku: z obszaru miasta Imielin będzie wybranych:

- do Sądu Rejonowego w Mysłowicach 5 ławników, w tym:
  - 1 ławnik do orzekania w sprawach karnych
  - 3 ławników do orzekania w sprawach rodzinnych
  - 1 ławnik do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy;
- do Sądu Okręgowego w Katowicach 2 ławników, w tym:
  - 1 ławnik do orzekania w sprawach karnych
  - 1 ławnik do orzekania w sprawach rodzinnych.

Termin zgłaszania Radzie Miasta Imielin kandydatów na ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach i Sądu Okręgowego w Katowicach upłynął w dniu 30 czerwca 2011 roku.

W ustawowym terminie zgłosiło się 11 kandydatów na ławników.

1. Do Sądu Rejonowego w Mysłowicach zgłosiło się 9 kandydatów, w tym:

- 1.1 do orzekania w sprawach karnych - 1 kandydat
  - Pani Katarzyna Stolorz – zgłoszona z inicjatywy obywatelskiej
- 1.2 do orzekania w sprawach rodzinnych – 4 kandydatów zgłoszonych przez Prezesa Sądu Rejonowego w Mysłowicach:
  - Pani Małgorzata Goczół
  - Pani Maria Hachuła
  - Pani Anna Kowalska
  - Pani Irena Lodek
- 1.3 do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy – 4 kandydatów zgłoszonych przez Prezesa Sądu Rejonowego w Mysłowicach:
  - Pan Antoni Krawczyk
  - Pan Robert Nocoń
  - Pani Lidia Szczygieł
  - Pani Danuta Wykręt

2. Do Sądu Okręgowego w Katowicach zostało zgłoszonych 2 kandydatów przez Prezesa Sądu Okręgowego w Katowicach :

2.1 do orzekania w sprawach karnych  
- Pani Maria Biskupska

2.2 do orzekania w sprawach rodzinnych  
- Pani Krystyna Rosmus.

Zespół opiniujący zgłoszonych kandydatów na ławników w latach 2012-2015 na pierwszym spotkaniu w dniu 5 października 2011 roku wniósł o przygotowanie opinii prawnej na temat:

- Czy kandydat spełnia wymogi art. 158 § 1 pkt 2 ustawy z dnia 27 lipca 2001 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 1070 z póź. zm.) cyt. „jest nieskazitelnego charakteru” w przypadku, gdy w notatce urzędowej Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach figuruje w policyjnych systemach informatycznych.

- Czy kandydat spełnia wymogi art. 158 § 1 pkt 2 ustawy z dnia 27 lipca 2001 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 1070 z póź. zm.) cyt. „jest nieskazitelnego charakteru” w przypadku, gdy w notatce urzędowej Komendy Wojewódzkiej Policji jest adnotacja, że jest zameldowany pod innym adresem.

Po zapoznaniu się z opinią prawną kolejne spotkanie Zespołu odbyło się w dniu 24 października 2011 roku.

Na spotkanie z Zespołem opiniującym zostali zaproszeni wszyscy kandydaci na ławników. Udział wzięło 10 kandydatów na ławników, w spotkaniu nie brała udziału Pani Małgorzata Goczoł.

W trakcie spotkania zostały wyjaśnione odnotowane przez Komendę Wojewódzką Policji w Katowicach przypadki mające wpływ na opinię odnośnie nieskazitelnego charakteru kandydata oraz uściślone zakresy orzekania.

Zespół poinformował kandydata do Sądu Rejonowego w Mysłowicach Pana Antoniego Krawczyk, że nie może być kandydatem na ławnika, gdyż zgodnie z art. 158 § 1 pkt 5 przekroczył 70 lat ( w 2010 roku).

Zespół wystąpił do Burmistrza Miasta o wniesienie pod obrady sesji projektu uchwały Rady Miasta Imielin w sprawie zgłoszenia kandydata Pana Antoniego Krawczyk na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu.

Kandydat na ławnika Pan Antoni Krawczyk przyjął wyjaśnienia Zespołu bez uwag.

Kolejne trzecie spotkanie Zespołu odbyło się w dniu 25 października 2011 roku w związku ze złożeniem przez Panią Katarzynę Stolorz rezygnacji z kandydowania na ławnika do Sądu Rejonowego w Mysłowicach do orzekania w sprawach karnych.

Zespół wystąpił do Burmistrza Miasta o wniesienie pod obrady sesji projektu uchwały Rady Miasta Imielin w sprawie zgłoszenia kandydata Pani Katarzyny Stolorz na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu”.

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** - zwróciła się do Przewodniczącej Zespołu opiniującego kandydatów na ławników o przedstawienie projektu uchwały wnoszonego przez Burmistrza Miasta w sprawie zgłoszenia kandydata Pana Antoniego Krawczyk na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu.

Projekt uchwały w sprawie zgłoszenia kandydata Pana Antoniego Krawczyk na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu, wraz z uzasadnieniem, przedstawiła ( jak w zał. do protokołu), Przewodnicząca Zespołu opiniującego kandydatów na ławników – Radna Krystyna Zimmermann.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/65/2011 w sprawie zgłoszenia kandydata Pana Antoniego Krawczyk na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek zwróciła się do Przewodniczącej Zespołu opiniującego kandydatów na ławników o przedstawienie projektu uchwały wnoszonego przez Burmistrza Miasta w sprawie zgłoszenia kandydata Pani Katarzyny Stolorz na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu.

Projekt uchwały w sprawie zgłoszenia kandydata Pani Katarzyny Stolorz na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu wraz z uzasadnieniem przedstawiła ( jak w zał. do protokołu), Przewodnicząca Zespołu opiniującego kandydatów na ławników – Radna Krystyna Zimmermann.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/66/2011 w sprawie zgłoszenia kandydata Pani Katarzyny Stolorz na ławnika sądowego, które pozostawia się bez dalszego biegu, podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**Radna Krystyna Zimmermann** – kontynuowała przedstawienie opinii o zgłoszonych kandydatach na ławników:

„Z uwagi na brak kandydatów do Sądu Rejonowego w Mysłowicach do orzekania w sprawach karnych poinformowano o tym kandydatkę Panią Irenę Lodek, która w poprzednich kadencjach była ławnikiem i orzekała w sprawach karnych.

Pani Irena Lodek złożyła Zespołowi oświadczenie w dniu 25 października 2011 roku, że wyraża zgodę na kandydowanie do Sądu Rejonowego w Mysłowicach do orzekania w sprawach karnych.

Zespół opiniujący stwierdził, że na 11 kandydatów, 9 kandydatów spełniło wymogi formalne i ustawowe:

1. Do Sądu Rejonowego w Mysłowicach

1.1 do orzekania w sprawach karnych:

- Pani Irena Lodek

1.2 do orzekania w sprawach rodzinnych:

- Pani Małgorzata Goczół

- Pani Maria Hachuła

- Pani Anna Kowalska

1.3 do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy:

- Pan Robert Nocoń

- Pani Lidia Szczygiel

- Pani Danuta Wykręt

2. Do Sądu Okręgowego w Katowicach

2.1 do orzekania w sprawach karnych:

- Pani Maria Biskupska

2.2 do orzekania w sprawach rodzinnych:

- Pani Krystyna Rosmus.

W związku z powyższym Zespół opiniuje pozytywnie kandydatury 9 kandydatów na ławników na kadencję w latach 2012 -2015.

Wyboru ławników dokona Rada Miasta Imielin w głosowaniu tajnym.

Opinię podpisał Zespół opiniujący zgłoszonych kandydatów na ławników”.

Przewodnicząca Zespołu wymieniając kandydatów na ławników zwróciła się do kandydatów o autoprezentację.

Następnie Przewodnicząca Rady Miasta zwróciła się do Wiceprzewodniczącego Rady Miasta – Radnego Tomasza Lamika o przedstawienie projektu Regulaminu przeprowadzenia wyborów ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach i Sądu Okręgowego w Katowicach.

Treść projektu Regulaminu przeprowadzenia wyborów ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach i Sądu Okręgowego w Katowicach przedstawił (jak w zał. do protokołu) Wiceprzewodniczący Rady Miasta – Radny Tomasz Lamik.

Przewodnicząca Rady zwróciła się z pytaniem, czy są uwagi do przedstawionego projektu Regulaminu.

Uwag do Regulaminu nie zgłoszono, Przewodnicząca Rady poddała treść Regulaminu pod głosowanie.

Regulamin przeprowadzenia wyborów ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach i Sądu Okręgowego w Katowicach przyjęty został 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie Regulaminu stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

W dalszej kolejności Przewodnicząca Rady zaproponowała powołanie trzy osobowej Komisji Skrutacyjnej w celu przeprowadzenia głosowania tajnego w sprawie wyboru ławników.

Do Komisji Skrutacyjnej zgłosili się następujący Radni: Radna Barbara Orzeł, Wiceprzewodniczący Rady - Tomasz Lamik i Radny Ireneusz Kotela.

Zgłoszeni kandydaci do Komisji Skrutacyjnej wyrazili zgodę na pracę w Komisji.

Komisja Skrutacyjna w składzie Barbara Orzeł, Tomasz Lamik i Ireneusz Kotela została wybrana w głosowaniu jawnym, 15 głosami „za”, jednogłośnie, wybór Komisji Skrutacyjnej stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

O przygotowanie kart do głosowania i przeprowadzenie głosowania zwróciła się do Komisji Skrutacyjnej Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek oraz poinformowała, że na sali obecnych jest 15 Radnych.

W godzinach 17<sup>00</sup> – 17<sup>10</sup> nastąpiła przerwa w obradach Sesji na przygotowanie kart do głosowania.

Po przerwie wznowiono obrady.

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** – poinformowała, że w ramach wyborów ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach każdy otrzyma 2 karty do głosowania tj.

- karta zawierająca listę kandydatów do orzekania w sprawach karnych i listę do orzekania w sprawach rodzinnych,
  - karta zawierająca listę kandydatów do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy,
- wybieramy tyłu ławników, ilu jest wpisanych w pouczeniu o sposobie głosowania.

Następnie poinformowała, że w wyborach ławników do Sądu Okręgowego w Katowicach każdy otrzyma 1 kartę do głosowania zawierającą listę kandydatów do orzekania w sprawach karnych i listę kandydatów do orzekania w sprawach rodzinnych, wybieramy zgodnie z pouczeniem o sposobie głosowania znajdującym się na karcie: 1 ławnika do orzekania w sprawach karnych i 1 ławnika do orzekania w sprawach rodzinnych.

Następnie Komisja Skrutacyjna rozdała karty do głosowania: dwie karty do głosowania w wyborach ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach w dniu 26 października 2011 roku i jedną kartę do głosowania w wyborach ławników do Sądu Okręgowego w Katowicach w dniu 26 października 2011 roku wszystkim Radnym na podstawie listy obecności.

Głosowanie przeprowadzono w sposób następujący, do urny podchodzili kolejno wyczytywani z listy obecności Radni wrzucając karty do głosowania.

Następnie Przewodnicząca Rady zarządziła kolejną przerwę w obradach od godz. 17<sup>40</sup> do 18<sup>00</sup> na obliczenie wyników głosowania.

Po przerwie wznowiono obrady.

Wybory przeprowadziła, wyniki głosowania obliczyła i podała Komisja Skrutacyjna.

Przewodnicząca Komisji Skrutacyjnej Radna Barbara Orzeł odczytała (jak w zał. do protokołu) protokół Komisji Skrutacyjnej z tajnego głosowania na Sesji Rady Miasta Imielin w dniu 26 października 2011 roku w sprawie wyboru ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach i Sądu Okręgowego w Katowicach, informując, że dwóch kandydatów na ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy uzyskali w głosowaniu tajnym równą ilość głosów, stąd należy zgodnie z Regulaminem przeprowadzić głosowanie tajne dodatkowe, ograniczone do tych osób.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek zwróciła się do Komisji Skrutacyjnej o przygotowanie karty do głosowania w wyborach ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach (ponowne głosowanie) z listą kandydatów do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy i zarządziła przerwę w obradach Sesji w godzinach 18<sup>20</sup> – 18<sup>30</sup>.

Po przerwie wznowiono obrady.

Komisja Skrutacyjna rozdała kartę do ponownego głosowania w wyborach ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach w dniu 26 października 2011 roku do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy wszystkim Radnym na podstawie listy obecności i poinformowała, że wybieramy 1 ławnika do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy.

Głosowanie przeprowadzono w sposób następujący, do urny podchodzili kolejno wyczytywani Radni wrzucając kartę do głosowania.

Ponowne wybory ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy przeprowadziła i wyniki głosowania obliczyła Komisja Skrutacyjna.

Przewodnicząca Komisji Skrutacyjnej Radna Barbara Orzeł odczytała ( jak w zał. do protokołu) protokół Komisji Skrutacyjnej z ponownego tajnego głosowania na Sesji Rady Miasta Imielin w dniu 26 października 2011 roku w sprawie wyboru ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy.

Przewodnicząca Rady na podstawie protokołów Komisji Skrutacyjnej poinformowała, że do Sądu Rejonowego w Mysłowicach wybrano następujących ławników:

- do orzekania w sprawach karnych:
  - Pani Irena Lodek
- do orzekania w sprawach rodzinnych:
  - Pani Małgorzata Goczół
  - Pani Maria Hachuła
  - Pani Anna Kowalska
- do orzekania w sprawach z zakresu prawa pracy:
  - Pani Danuta Wykręt

Do Sądu Okręgowego w Katowicach wybrano następujących ławników:

- do orzekania w sprawach karnych:
  - Pani Maria Biskupska
- do orzekania w sprawach rodzinnych:
  - Pani Krystyna Rosmus.

Podjęcie Uchwały ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/67/2011 w sprawie wyboru ławników do Sądu Rejonowego w Mysłowicach i Sądu Okręgowego w Katowicach stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Przewodnicząca Rady pogratulowała nowowybranym ławnikom, podziękowała za przybycie na Sesję, życząc owocnej pracy.

#### **Ad.6. Stan oświaty w mieście.**

Przewodnicząca Rady powitała Dyrektorki placówek oświatowych z Imielina.

Następnie zwróciła się do Przewodniczącego Komisji Oświaty... - Radnego Mariana Olesia o przedstawienie informacji na temat stanu oświaty

w mieście z posiedzenia Komisji w dniu 24 października 2011 roku.

**Radny Marian Oleś** – przedstawił informację na temat stanu oświaty w mieście z posiedzenia Komisji Oświaty... w dniu 24 października 2011 roku -

„Dnia 24 października 2011 roku w posiedzeniu Komisji Oświaty... uczestniczyły Dyrektorki placówek oświatowych z Imielina. Dyrektor Przedszkola Miejskiego w Imielinie Halina Wachowiak przedstawiła informację na temat funkcjonowania Przedszkola.

W swojej wypowiedzi zawarła informacje na temat:

- przyjęć dzieci do przedszkola,
- ilości dzieci w poszczególnych oddziałach w roku szkolnym 2011/2012,
- stanu zatrudnienia,
- awansu zawodowego nauczycieli,
- zajęć dodatkowych organizowanych w placówce,
- doksztalcania nauczycieli,
- udziału dzieci w konkursach,
- wyposażenia przedszkola w sprzęt i pomoce dydaktyczne.

Do przedstawionej informacji pytano:

- czy wszystkie dzieci zostały przyjęte do przedszkola w roku szkolnym 2011/2012,
- ile dzieci znajduje się na liście rezerwowej,
- o warunki lokalowe i wyposażenie oddziałów „0”,
- dlaczego część 5- latków uczęszcza do oddziałów „0”,
- ile dzieci łącznie liczą oddziały „0”.

Odpowiedzi i wyjaśnień na pytania Radnych udzielała Dyrektor Przedszkola – Halina Wachowiak.

Następnie głos zabrała Dyrektor Szkoły Podstawowej w Imielinie – Gabriela Szolczewska, która zapoznała Komisję ze Sprawozdaniem z realizacji zadań oświatowych w Szkole Podstawowej za rok szkolny 2010/2011.

W swojej wypowiedzi zawarła informacje na temat:

- stanu zatrudnienia,
- awansu zawodowego nauczycieli,
- prowadzonych w placówce zajęć pozalekcyjnych,
- rodzaju i potrzeb kształcenia specjalnego,
- działalności świetlicy szkolnej, biblioteki i stołówki szkolnej,
- wyników sprawdzianu po szkole podstawowej,
- wyników konkursów przedmiotowych,
- realizacji godzin wychowania fizycznego,
- wyposażenia w sprzęt i pomoce dydaktyczne,
- wypadkowości wśród uczniów,
- wykonanych remontów i zakupów inwestycyjnych w 2011 roku.

Członkowie Komisji pytali:

- czy po zakończeniu nauki w klasach III przeprowadzany jest sprawdzian,
- ile dzieci w szkole potrzebuje pomocy psychologa,
- dlaczego nie wyrażono zgody na zorganizowanie i prowadzenie na terenie szkoły kółka szachowego dla dzieci,

- na jakiej podstawie dofinansowywane są przez MOPS obiady w szkole.  
Odpowiedzi i wyjaśnień na zadawane przez Radnych pytania, udzielała Dyrektor Szkoły Podstawowej – Gabriela Szolczewska.

Informację dotyczącą działalności Gimnazjum w roku szkolnym 2010/2011 przedstawiła Dyrektor Gimnazjum – Anna Kubica.

W ramach informacji o stanie realizacji zadań oświatowych omówiła:

- bazę lokalową szkoły,
- stan organizacji gimnazjum,
- wyposażenie placówki w pomoce dydaktyczne i sprzęt komputerowy,
- poziom nauczania i wyniki egzaminu gimnazjalnego.

Komisja została również zapoznana z pojęciem metody EWD tj. Edukacyjnej Wartości Dodanej oraz z informacją, jak będą wyglądały egzaminy gimnazjalne w 2012 roku na nowych zasadach”.

W temacie zgłoszono:

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** – zwróciła uwagę na fakt, że koszt ucznia w Szkole Podstawowej w roku szkolnym 2010/2011 wyniósł 6.079,- zł, tj. o 1.714,- zł więcej niż standard oświatowy, w Gimnazjum koszt wyniósł 8.044,15 zł tj. o 3.500,- zł więcej niż standard oświatowy. Przewidywany koszt ucznia w roku szkolnym 2011/2012 jest znowu większy, bowiem w Szkole Podstawowej ma wynieść 6.682,53 zł, tj. o 1.965 zł więcej niż standard oświatowy, przewidywany koszt ucznia w Gimnazjum to 9.026, 93 zł tj. o 4 tys. więcej niż standard oświatowy, stwierdziła, że są to dość wysokie kwoty, dlatego Rada Miasta podejmując jakiegokolwiek decyzje finansowe, musi się liczyć z tym, że jeżeli podejmie je niewłaściwie, będzie musiała ciąć koszty szkół i zwróciła się do Radnych, aby zwrócili na to uwagę.

Następnie pogratulowała Dyrektorom placówek oświatowych dobrych wyników i podkreśliła aktywność dzieci i młodzieży w placówkach Imielina.

**Radny Marian Oleś** – zapytał Dyrektor Gimnazjum, czy zauważono już ślady dewastacji na terenie nowego boiska sportowego przy Gimnazjum?

**Dyrektor Gimnazjum Anna Kubica** - w odpowiedzi poinformowała, że na terenie boiska do dnia dzisiejszego nie stwierdzono żadnych śladów dewastacji, jedynie dzisiaj w nocy został odcięty słupek, na którym był umocowany Regulamin korzystania z boiska, co jest już naprawiane.

**Radny Jerzy Gołaszczyk** – zapytał, czy Regulamin jest poza zasięgiem kamery?

**Dyrektor Gimnazjum Anna Kubica** – odpowiedziała, że Regulamin nie jest objęty monitoringiem.

**Burmistrz Miasta** – zapytał Dyrektor Gimnazjum, czy istnieje możliwość zamontowania jeszcze jednej kamery?

**Dyrektor Gimnazjum Anna Kubica** – w odpowiedzi poinformowała, że na terenie szkoły jest 8 kamer, na zewnątrz jest kilka kamer, jednak są takie miejsca, których żadna kamera nie obejmuje, obecnie nie ma już możliwości podpięcia nowych kamer do serwera, który przystosowany jest na 8 kamer.

**Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik** – zapytał Dyrektora Gimnazjum, czy kamera skierowana na boisko, obejmuje cały obszar boiska?

**Dyrektor Gimnazjum Anna Kubica** – odpowiedziała, że kamera monitoruje obszar całego boiska, jednak nie obejmuje obszaru chodnika przy samym Gimnazjum.

**Radny Józef Pacwa** – zapytał, jak długo przechowywane są zapisy z kamery?

**Dyrektor Gimnazjum Anna Kubica** – odpowiedziała, że obraz z kamery przechowywany jest przez okres 30 dni.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek podziękowała Dyrektorom za przybycie na Sesję, przygotowanie sprawozdań na temat stanu oświaty w mieście i przedstawione informacje na posiedzeniu Komisji i Sesji Rady Miasta.

#### **Ad.7. Współpraca z organizacjami pozarządowymi:**

##### **- projekt uchwały wnoszony przez Burmistrza w sprawie Programu współpracy miasta Imielin z organizacjami pozarządowymi na 2012 rok.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła (jak w zał. do protokołu) Sekretarz Miasta – Maria Janusz.

Następnie przedstawiła autopoprawkę wnoszoną przez Burmistrza Miasta do projektu uchwały polegającą na :

1. w dziale V Priorytetowe zadania publiczne w punkcie 3, wykreślić powtarzający się zwrot „osiągnięć kulturalnych”,
2. uzupełnić w dziale X Informacje o sposobie tworzenia programu oraz przebiegu konsultacji w ustępie 2 brzmienie punktu 3) o następującej treści:  
3) Na spotkaniu organizacje pozarządowe pozytywnie zaopiniowały Program Współpracy Miasta Imielin z Organizacjami Pozarządowymi na 2012 rok.

Opinię Komisji Oświaty... do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Marian Oleś:

„Komisja Oświaty... na posiedzeniu w dniu 24 października 2011 roku po zapoznaniu się z przedstawionymi przez Sekretarz Miasta Marię Janusz:

- projektem uchwały w sprawie Programu współpracy Miasta Imielin z organizacjami pozarządowymi na 2012 rok oraz uzasadnieniem do projektu uchwały,
- notatką ze spotkania z przedstawicielami organizacji pozarządowych z Imielina w dniu 21 października 2011 roku w Urzędzie Miasta w sprawie konsultacji powyższego projektu uchwały, pozytywną opinią organizacji pozarządowych wydaną do projektu oraz propozycjami organizacji pozarządowych odnośnie wznowienia wydania dla mieszkańców Imielina Podręcznego Informatora Telefonicznego i zwiększenia środków na realizację Programu,
- pismem Prezesa LKS „Pogoń Imielin” w sprawie zabezpieczenia w budżecie miasta na 2012 rok środków na dofinansowanie realizacji zadań z zakresu upowszechniania kultury fizycznej i sportu w wysokości 140 tys. zł,
- pismem Stowarzyszenia Młodzi Aktywni z Bierunia o zabezpieczenie w budżecie miasta na 2012 rok kwoty w wysokości 9 tys. zł na dofinansowanie zadania publicznego o nazwie „Imielin potrafi! Tworzymy historię”, bez głosów sprzeciwu, przyjęła wniosek, aby stowarzyszenia ubiegające się o wyższą kwotę dofinansowania w 2012 roku, uzasadniły na piśmie wzrost wydatków łącznie z wyliczeniem kosztów i złożyły uzasadnienie w Urzędzie Miasta do dnia 3 listopada b.r. Projekt uchwały Komisja zaopiniowała pozytywnie, 8 głosami „za” przy 2 głosach „przeciw”.

Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek poddała pod głosowanie przyjęcie autopoprawki wnoszonej przez Burmistrza Miasta.

Autopoprawka wnoszona przez Burmistrza Miasta przyjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie autopoprawki stwierdziła Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek.

Do projektu uchwały zgłoszono:

**Radny Tadeusz Hericht** – w rozdziale VIII projektu uchwały na realizację Programu proponuje się zabezpieczyć kwotę 200 tys. zł, dziwi mnie to, że w momencie, kiedy nie ma jeszcze uchwalonego budżetu miasta na 2012 rok, wnoszący uchwałę wyręcza Radę Miasta w ustaleniu wysokości tej kwoty. Chciałbym otrzymać rozliczenie tych środków, bo zważając na słowa Pani Przewodniczącej, aby rozważnie planować budżet, chciałbym znać dokładne przeznaczenie tych środków.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że planowana kwota wynika z wysokości wydatkowanych środków w latach ubiegłych.

**Sekretarz Miasta** – wyjaśniła, że jest to kwota planowana, określona szacunkowo, ustawodawca dokładnie w ustawie określił, że jeżeli Rada

uchwała Program to obligatoryjnie musi określić w Programie wysokość planowanych środków na jego realizację. Na podstawie szacunku i współpracy ze Stowarzyszeniami w latach ubiegłych, określono kwotę w wysokości 200 tys. zł. Ta kwota zostanie urealniona w budżecie miasta na 2012 rok. Jeżeli kwota zostanie wykreślona, wówczas organ nadzoru może uchylić uchwałę, bo Program nie będzie spełniał wymogów ustawowych.

**Radny Tadeusz Hericht** – zwrócił się o podanie informacji na temat wydatkowania tych środków.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że w 2011 roku Stowarzyszenie LKS „Pogoń” Imielin otrzymał dotację w wysokości 105 tys. zł, Uczniowski Klub Sportowy Gimnazjum- otrzymał 50 tys. zł i 50 tys. zł dotacji otrzymało Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Niepełnosprawnym w Imielinie na podstawie porozumienia z Powiatem. W sumie stanowiło to kwotę 205 tys. zł. Dokładną jednak kwotę ustali Rada Miasta w budżecie miasta na 2012 rok. Ten dokument jest dokumentem programowym.

**Skarbnik Miasta Krystyna Blachut** – w budżecie miasta na organizacje pozarządowe mamy zabezpieczone 155 tys. zł w pozostałych zadaniach w sporcie i 10 tys. zł w pozostałych zadaniach w zakresie polityki społecznej, dotacja dla Powiatu, to jest zupełnie inna grupa. Na dotacje dla organizacji pozarządowych w 2011 roku zabezpieczona była kwota 165 tys. zł.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że żaden dokument nie określa, że wysokość kwoty, która zostanie przyjęta w uchwale na realizację Programu musi zostać automatycznie przeniesiona do budżetu miasta.

**Radny Tadeusz Hericht** – omawialiśmy już budżet i było powiedziane, że zaczynamy oszczędzać, jeżeli całe oszczędności mają być tylko w dziale 600, to ja dziękuję za taki budżet.

**Radny Jerzy Gołaszczyk** – zgłosił wniosek, aby w rozdziale VIII ustalić wysokość planowanej kwoty przeznaczonej na realizację Programu w wysokości 165 tys. zł, a nie jak się proponuje w projekcie uchwały w wysokości 200 tys. zł.

**Wiceprzewodniczący Rady Dariusz Staszewski** – jeżeli Burmistrz mówi, że ta kwota nie ma żadnego odzwierciedlenia w budżecie, to równie dobrze możemy zapisać tutaj kwotę np. 50 tys. zł, a w budżecie ją zmienić.

**Sekretarz Miasta Maria Janusz** – to Rada Miasta decyduje, czy chce współpracować z organizacjami pozarządowymi, jeżeli chce współpracować na kilku płaszczyznach, to powinna zabezpieczyć odpowiednie środki na ten cel.

Innych głosów w dyskusji nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie wniosek Radnego Jerzego Gołaszczyka.

Wniosek Radnego Jerzego Gołaszczyka przyjęty został 8 głosami „za” przy 4 głosach „przeciw” i 2 głosach „wstrzymujących się”, przyjęcie wniosku stwierdziła Przewodnicząca Rady- Bernadeta Ficek.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały z przyjętymi zmianami.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/68/2011 w sprawie Programu współpracy miasta Imielin z organizacjami pozarządowymi na 2012 rok podjęta została 10 głosami „za” przy 5 głosach „wstrzymujących się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **Ad.8. Projekty uchwał wnoszone przez Burmistrza Miasta:**

##### **a) w sprawie określenia warunków i trybu finansowania zadania własnego w zakresie rozwoju sportu na terenie miasta Imielin.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Sekretarz Miasta – Maria Janusz.

Następnie przedstawiła autopoprawkę wnoszoną przez Burmistrza Miasta na wniosek Komisji Oświaty...do projektu uchwały, polegającą na zmianie w § 3 ust. 6 projektu uchwały terminu składania wniosku o udzielenie wsparcia na realizację zadań do dnia 15 grudnia każdego roku, a nie jak się proponuje w projekcie uchwały do 30 grudnia.

Opinię Komisji Oświaty... do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Marian Oleś:

*„Komisja Oświaty... na posiedzeniu w dniu 24 października 2011 roku, po zapoznaniu się z projektem uchwały w sprawie określenia warunków i trybu finansowania zadania własnego w zakresie rozwoju sportu na terenie miasta Imielin, przyjęła wniosek o dokonanie zmiany w § 3 ustęp 6 projektu uchwały, polegającej na zmianie terminu składania wniosku o udzielenie wsparcia na realizację zadań do dnia 15 grudnia każdego roku, a nie jak się proponuje w uchwale do 30 grudnia .  
Projekt uchwały z przyjętą zmianą, Komisja zaopiniowała pozytywnie, 10 głosami „za”.*

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie autopoprawkę wnoszoną przez Burmistrza Miasta.

Autopoprawka polegająca na zmianie w § 3 ust. 6 projektu uchwały terminu składania wniosku o udzielenie wsparcia na realizację zadań do dnia 15 grudnia każdego roku, a nie jak się proponuje w projekcie uchwały do 30 grudnia przyjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie autopoprawki stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Następnie Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały z przyjętą zmianą.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/69/2011 w sprawie określenia warunków i trybu finansowania zadania własnego w zakresie rozwoju sportu na terenie miasta Imielin podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**b) w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 3 lat dla nieruchomości położonej przy ul. Michała Drzymały w Imielinie.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Kierownik Referatu GPG Magdalena Kryczek.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały, przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały zgłoszono:

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** – stwierdziła, że jest to bardzo wąska działka, zapytała, czy tej działki nie można sprzedać dzierżawcy?

**Burmistrz Miasta** – w odpowiedzi poinformował, że w związku z niuregulowanym stanem prawnym tej działki nie ma możliwości jej sprzedaży. Ponadto gmina nie jest właścicielem tej działki tylko jej posiadaczem, dlatego może ją jedynie wydzierżawić.

Innych uwag i zapytań do projektu uchwały nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/70/2011 w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy na czas oznaczony do 3 lat dla nieruchomości położonej przy ul. Michała Drzymały w Imielinie podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**c) w sprawie wyrażenia zgody na zamianę działek położonych przy ul. Piotra Ściegiennego.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Kierownik Referatu GPG Magdalena Kryczek.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały zgłoszono:

**Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik** – na posiedzeniu Komisji pytałem, czy został sporządzony operat szacunkowy dla tych działek, dowiedziałem się, że nie został sporządzony, na jakiej podstawie w treści uchwały stwierdzamy, że wartość zamienianych nieruchomości jest równa, jeżeli nie zlecono wykonania operatu?

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że wartość metra kwadratowego działki leżącej prawie w tym samym miejscu musi być podobna.

**Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik** – zwrócił uwagę, że działki są umiejscowione w różnych liniach zabudowy.

**Kierownik Referatu GPG Magdalena Kryczek** – wyjaśniła, że w tym przypadku nie ma linii zabudowy, jest droga boczna wytyczona od ul. Ściegiennego, więc linię zabudowy będą stanowiły budynki usytuowane przy drodze bocznej, którą można opatrzyć nazwą.

**Wiceprzewodniczący Rady Tomasz Lamik** – nadal nie wiem, na jakiej podstawie stwierdzono, że wartość zamienianych nieruchomości jest równa.

**Burmistrz Miasta** – wyjaśnił, że użycie tego określenia oznacza, że zamiana jest bez spłat i dopłat.

**Kierownik Referatu GPG Magdalena Kryczek** – poinformowała, że Rada Miasta może wyrazić zgodę na zamianę działek tylko pod warunkiem, że gmina w wyniku tej zamiany nie poniesie żadnych kosztów.

**Radny Tadeusz Komandera** – zapytał, kto pokryje koszty notarialne zamiany działek?

**Burmistrz Miasta** - odpowiedział, że koszty będą dzielone po połowie.

**Radny Krzysztof Hajduczek** – zwrócił uwagę na błędne oznaczenie części numerów działek wymienionych w uzasadnieniu do uchwały.

**Kierownik Referatu GPG Magdalena Kryczek** – poinformowała, że działki powinny mieć w mianowniku 329, a nie 326, błąd zostanie poprawiony.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/71/2011 w sprawie wyrażenia zgody na zamianę działek położonych przy ul. Piotra Ściegiennego podjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**d) w sprawie zmian budżetu miasta na 2011 rok.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/72/2011 w sprawie zmian budżetu miasta na 2011 rok podjęta została 10 głosami „za” przy 4 głosach „wstrzymujących się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**e) w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej dla Miasta Imielin na lata 2011-2018.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta, autopoprawkę wnoszoną przez Burmistrza Miasta polegającą na poprawieniu błędnie wpisanych na stronie 1 w § 1 projektu uchwały wartości liczbowych przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut.

Autopoprawka wnoszona przez Burmistrza Miasta przyjęta została 15 głosami „za”, jednogłośnie, przyjęcie autopoprawki stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z przyjętą autopoprawką oraz uzasadnieniem do projektu uchwały, przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały zgłoszono:

**Wiceprzewodniczący Rady Dariusz Staszewski** – Pani Skarbnik zakłada zmianę w budżecie po stronie dochodów z 1,5 mln zł odnośnie sprzedaży działek na 1 mln zł, a dzisiaj już wiemy, że nawet tej kwoty nie wykonamy, proszę o wyjaśnienie moich wątpliwości.

**Skarbnik Miasta** – w bieżącym roku do budżetu miasta wpłynęło około 500 tys. zł nieplanowanych dochodów od KWK Ziemowit, dlatego w ramach zrównoważenia budżetu zmniejszono plan do wysokości 1 mln zł po stronie dochodów jako dochody ze sprzedaży majątku. Przyjęto założenie, że niewykonanie planowanych wydatków zrównoważone zostanie przez niewykonanie budżetu po stronie dochodów.

**Wiceprzewodniczący Rady Dariusz Staszewski** – czyli nadwyżki budżetowej nie będzie.

**Skarbnik Miasta** – jakąś nadwyżkę przewiduję, ale nie potrafię określić obecnie jej ewentualnej wysokości.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że w ubiegłym tygodniu odbył się przetarg na sprzedaż trzech działek przy ul. Miarki, jednak nie było żadnego zainteresowania, nikt nie przystąpił do przetargu. Są jeszcze do sprzedaży działki przy ul. Wandy, Brata Alberta, Hallera i Ściegiennego. Na ulicy Ściegiennego działka nie będzie mogła być przedmiotem przetargu, ponieważ osoba, która tą działką zarządza, wystąpiła do Sądu o jej zasiedzenie. Otrzymał pismo z Sądu o rozpoczęciu postępowania w tej sprawie. Odbył się przetarg na dzierżawę 1 działki przy ul. Przemysłowej i 2 działek przy ul. Hallera. Działka przy ul. Przemysłowej znalazła dzierżawcę, przy ul. Hallera 1 działka ta mniejsza również zostanie wydzierżawiona. Na dzierżawę pozostałej działki przy ul. Hallera postanowiłem ponownie ogłosić przetarg. Być może w listopadzie sprzedamy lub wydzierżawimy jakieś działki i jakieś środki jeszcze wpłyną do budżetu miasta, co pozwoli zachować płynność finansową.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały z przyjętą zmianą.

Uchwała (jak w zał. do protokołu) Nr XIII/73/2011 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej dla Miasta Imielin na lata 2011-2018 podjęta została 11 głosami „za” przy 4 głosach „wstrzymujących się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**f) w sprawie określenia wysokości stawek oraz zwolnień z podatku od nieruchomości na 2012 rok.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały zgłoszono:

**Radny Józef Pacwa** – zapytał Skarbnik Miasta o ile wzrasta wysokość podatków na 2012 rok w porównaniu do roku 2011?

**Skarbnik Miasta** – w odpowiedzi poinformowała, że podatki wzrosną o 4%, jest to tylko wzrost stawek od powierzchni budynków, od budowli podatek w ogóle nie wzrasta. Dlatego ogólnie podatek od osób fizycznych i prawnych wzrośnie o 1,8%. Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/74/2011 w sprawie określenia wysokości stawek oraz zwolnień z podatku od nieruchomości na 2012 rok podjęta została 13 głosami „za” przy 1 głosie „przeciw” i 1 głosie „wstrzymującym się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**g) w sprawie określenia stawek podatku od środków transportowych na 2012 rok.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/75/2011 w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na 2012 rok podjęta została 10 głosami „za” przy 5 głosach „wstrzymujących się”, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**h) w sprawie stawek opłaty targowej na terenie miasta Imielin na 2012 rok.**

Z upoważnienia Burmistrza Miasta projekt uchwały z uzasadnieniem przedstawiła ( jak w zał. do protokołu) Skarbnik Miasta – Krystyna Błachut.

Pozytywną opinię Komisji Budżetu i Rozwoju Miasta do projektu uchwały przedstawił Przewodniczący Komisji – Radny Tadeusz Hericht.

Do projektu uchwały nie zgłoszono żadnych uwag i zapytań.

Przewodnicząca Rady poddała pod głosowanie projekt uchwały.

Uchwała ( jak w zał. do protokołu) Nr XIII/76/2011 w sprawie stawek opłaty targowej na terenie miasta Imielin na 2012 rok podjęta została 15 głosami „za” jednogłośnie, podjęcie uchwały stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**Ad.9. Informacja na temat analizy oświadczeń majątkowych Radnych.**

Treść pisma Wojewody Śląskiego z dnia 21 października 2011 roku dotyczącego oświadczeń majątkowych za 2010 rok złożonych na ręce Wojewody Śląskiego przez Przewodniczącego Rady Miasta oraz Burmistrza Miasta oraz oświadczeń majątkowych złożonych na dzień rozpoczęcia kadencji, przedstawił Wiceprzewodniczący Rady – Radny Tomasz Lamik.

Następnie przedstawił ( jak w zał. do protokołu) Informację na temat analizy oświadczeń majątkowych Radnych złożonych Przewodniczącej Rady Miasta Imielin wg stanu na 31 grudnia 2010 roku.

Do przedstawionych informacji nie zgłoszono żadnych uwag.

**Ad.10. Informacja na temat analizy oświadczeń majątkowych składanych Burmistrzowi Miasta Imielin.**

Informację na temat złożonych oświadczeń majątkowych, przedstawił ( jak w zał. do protokołu) Burmistrz Miasta – Jan Chwiędacz.

Do przedstawionej informacji nie zgłoszono żadnych uwag.

**Ad.11. Sprawozdanie z działalności Burmistrza Miasta w okresie międzysesyjnym.**

Sprawozdanie z działalności za okres od 27 września do 24 października 2011 roku, przedstawił ( jak w zał. do protokołu) Burmistrz Miasta – Jan Chwiędacz.

Do sprawozdania zgłoszono:

**Radny Jerzy Gołaszczyk** – podpisano umowę na wykonanie robót malarskich w budynku Urzędu Miasta w Imielinie, ustalono wynagrodzenie w wysokości 34.990,94 zł brutto, zapytał o zakres robót?

**Z-ca Burmistrza Miasta** – w odpowiedzi poinformował, że zakres robót obejmuje malowanie większej części Urzędu, w tym: 2 sal posiedzeń, korytarzy i pomieszczeń biurowych.

**Radny Tadeusz Hericht** – podpisano umowę na dostawę tablicy informacyjnej wyników oraz ogrodzenia do wyłapywania piłek dla obiektu sportowego, ustalono wynagrodzenie w wysokości 39.873,00 zł, zapytał, gdzie ta usługa będzie realizowana i z jakich środków?

**Burmistrz Miasta** – w odpowiedzi poinformował, że tablica została zabudowana na stadionie LKS „Pogoń” w Imielinie.

**Radny Tadeusz Hericht** – zwrócił uwagę, że w budżecie miasta były zabezpieczone środki tylko na budowę trybun na terenie Klubu Sportowego, stwierdził, że taki sposób wydatkowania środków powoduje, że na zadania rzeczowe uchwalone przez Radę brakuje środków. Dodał, że kwota 40.000 tys. zł nie była ujęta w żadnym planie.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że środki na ten cel nie były zabezpieczone, jednak były oszczędności na przetargu i za te środki zrealizowano te zadania.

**Radny Tadeusz Hericht** – mówiliśmy tylko o realizacji trybun, dlatego skończmy z nieplanowanymi wydatkami.

**Burmistrz Miasta** – poinformował, że jest to integralna część wyposażenia trybun.

**Radny Tadeusz Hericht** – stwierdził, że należało o tym Radnych wcześniej poinformować, gdyż nie są to małe środki.

**Radny Ireneusz Starczynowski** – w imieniu mieszkańców ul. Niemcewicza podziękował za wykonanie progu zwalniającego i zapytał, czy progi zostały odebrane.

**Z-ca Burmistrza Miasta** – w odpowiedzi poinformował, że progi nie zostały jeszcze zgłoszone do odbioru przez Starostwo.

**Radna Anna Kopeć** – został ogłoszony przetarg na wywóz nieczystości, najmniejsza pojemność kubła to 110 l, w moim okręgu wyborczym jest wielu emerytów, dla których ta pojemność kubła jest za duża.

**Burmistrz Miasta** – wyjaśnił, że przetarg dotyczy wywozu nieczystości z budynków komunalnych.

Innych uwag i zapytań nie zgłoszono.

Przyjęcie sprawozdania stwierdziła Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

#### **Ad.12. Interpelacje i wolne wnioski.**

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** - przedstawiła wnioski z dyżuru Radnych w dniu 03 października 2011 roku:

- 1) Pan Krystian Stolorz z ul. Heweliusza złożył pismo z prośbą o dofinansowanie ze środków budżetu miasta Imielin zajęć nauki i doskonalenia pływania dla dzieci i młodzieży, połączonych z gimnastyką korekcyjną i doskonaleniem rekreacji ruchowej.
- 2) Państwo Jagiełło z ul. Bartniczej zgłosili problem zalewania ich posesji wodą deszczową i zwrócili się o wykonanie rowu odwadniającego.

**Wiceprzewodniczący Rady Radny Tomasz Lamik** – odczytał treść pisma-skargi Pani Renaty Loska z Imielina na Kierownika Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Imielinie z dnia 15 września 2011 roku.

**Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek** - poinformowała, że Pani Renata Loska zostanie poinformowana, że treść skargi została odczytana na dzisiejszej Sesji Rady Miasta i skierowała skargę na listopadowe posiedzenie Komisji Rady, celem rozpatrzenia.

**Agnieszka Sorek Kierownik MOPS w Imielinie** – poinformowała, że Pani Loska złożyła takie samo pismo do Samorządowego Kolegium Odwoławczego pomimo, że nie otrzymała od nas żadnej decyzji w tej sprawie, od której mogłaby się odwołać. Do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej również takie pismo wpłynęło. Urząd Wojewódzki czeka obecnie na nasze wyjaśnienia w tej sprawie.

#### **Ad.13. Sprawy bieżące Rady Miasta.**

Sprawy bieżące Rady Miasta dotyczyły:

##### **a) wyników Turnieju strzeleckiego w Bieruniu.**

O tym, iż drużyna Miasta Imielin zajęła I miejsce w XIV Turnieju strzeleckim o Puchar Przewodniczącego Rady Miejskiej w Bieruniu w dniu 8 października 2011 roku, poinformowała Przewodnicząca Rady, gratulując drużynę zwycięstwa.

Radni oklaskami przyjęli tę informację.

**b) zaproszenia do udziału w obchodach Święta Niepodległości.**

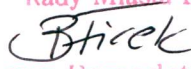
Przewodnicząca Rady Bernadeta Ficek zwróciła się do Radnych o wzięcie udziału w obchodach Święta Niepodległości 10 listopada w Domu Kultury Sokolnia.

**c) terminu kolejnej Sesji Rady Miasta.**

O tym, iż kolejna Sesja Rady Miasta odbędzie się 30 listopada 2011 roku, poinformowała Przewodnicząca Rady – Bernadeta Ficek.

**Ad.14. Zamknięcie Sesji.**

Sesję zakończyła, zamykając obrady, prowadząca Przewodnicząca Rady Miasta – Bernadeta Ficek.

PRZEWODNICZĄCA  
Rady Miasta Imielin  
  
mgr Bernadeta Ficek

Protokołowała: Justyna Ścierańska